75me ANNEE — N° 1543. Paraît le Samedi SAMEDI 29 NOVEMBRE 1975.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration-Rédaction :
Rue de la Coste — Tél. 534
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : René GOGLIO

Tarif des Annonces
Annonces légales : 2,20 F. la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance
Tout changement d'adresse : Joindre 1 Franc

Le numéro : 0 F. 40
Abonnement 1 an : 20,00 F.
C. C. P. 2788.38 Marseille au nom de René GOGLIO
Imprimeur à SISTERON

POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ELECTRICITE GENERALE
Installation Rénovation
Dépannage
Chauffages Electriques
Isolation Thermique
Claude DESSAUD
Immeuble B 3
Place de la République
04200 SISTERON
Tél. 8.03
Devis gratuit

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

GARAGE DU DAUPHINÉ
Tél. 26
04200 SISTERON
CHRYSLER
SIMCA
CARROSSERIE
PEINTURE AUTO
MARCHE OCCASION

SI VOUS AVEZ UN PROBLEME
DE DECORATIONS
DE MOBILIERS
DE TISSUS
DE LUMINAIRES
DE CADEAUX
UNE LISTE DE MARIAGE
PENSEZ A LA BOUTIQUE
BERNARD CURNIER
ROUTE DE SISTERON
CHATEAU - ARNOUX
04160 (Alpes de Haute-Provence)
Téléphone 64-00-52
Ouvert tous les jours de 9 à 22 heures
le Dimanche sauf le Mercredi
Devis et livraison gratuit dans toute la France

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « Arthur Martin »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
S.A.R.L. **Joseph CANO**
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes - Tél. 7 — 04200 SISTERON
Service Après-Vente - Contrat d'entretien Mazout

Cassez pas les Pieds...
... Cassez pas les Pieds et Paquets,
Dégustez-les !
RICHAUD et BADET
CONSERVES ARTISANALES DE QUALITE
04200 SISTERON • Tél. 3.63

CONSEIL MUNICIPAL

(suite et fin)

IV. — Questions diverses

M. Magen intervient pour la remise en état du chemin conduisant aux « Olivettes » de Mongervi. Chaque année de petits travaux d'entretien y sont effectués ; des améliorations pourront être apportées sur son parcours (amélioration des pentes, des virages, etc.) mais il est exclu que des modifications soient faites à son débouché sur la route nationale à cause du danger que présente cette sortie. Les Ponts et Chaussées y sont totalement opposés. Les travaux d'entretien pourraient donc être décidés avec l'accord des propriétaires réunis. Ils occasionneraient une dépense d'environ 5.000 francs d'après notre adjoint technique.

— Lecture est donnée d'une lettre du Directeur de l'Equipement ; elle a pour objet la programmation des études préalables aux opérations groupées de restauration immobilière pour l'année 1976.

— M. Gallégo informe M. le Maire que les cours de protection civile et secourisme vont reprendre le 20 novembre au local Montgervi. Il lui paraît souhaitable que nos sapeurs-pompiers et employés suivent ces cours. M. le Maire ne voit à cela que des avantages à cause des buts poursuivis, mais pense qu'il ne faut pas donner à cette fréquentation un caractère obligatoire.

Au sujet de l'usine Sapchim

Le syndicat C.G.T. a organisé une réunion publique où les problèmes concernant la Sapchim et son devenir ont été exposés. Des brochures éditées par les soins de ce syndicat ont été diffusées.

Y sont exprimées les revendications concernant la garantie de l'emploi, la modernisation du matériel et de l'usine en général, la nécessité de donner une qualification professionnelle aux ouvriers de fabrication, l'extension du centre de recherche sur lequel pèsent des menaces de transfert.

Il est évident que la situation de notre usine doit préoccuper la municipalité et M. Lanza souligne avec raison qu'à l'action syndicale doit s'ajouter une action municipale.

Diverses suggestions sont avancées sur la forme à donner à cette action. Déjà des contacts ont été pris par la municipalité avec la direction à divers niveaux et certaines assurances ont été données.

En fin de compte, on décide que M. le Maire pourrait s'adresser à M. le Directeur Général de Paris, le priant de bien vouloir s'intéresser à nos préoccupations et soucis au sujet de l'avenir de l'usine Sapchim implantée dans notre ville et de nous donner, nous l'espérons, de sérieux apaisements.

Affaire Rosi contre Municipalité

Ce différend porté devant le Tribunal Administratif n'est pas encore tout-à-fait réglé. A la suite de plusieurs expertises, les prétentions de M. Rosi à notre encontre ont été réduites et, d'après un dernier rapport d'expert, il nous resterait à régler à M. Rosi 38.000 francs environ.

M. le Maire pense que nous pourrions accepter cette décision et clore ainsi une trop longue affaire.

— Au sujet de la piscine, M. Lanza, président de la commission nous entretient des observations, recommandations, améliorations possibles prises au cours d'une récente séance.

La date de réouverture est également évoquée. On pense qu'elle pourrait avoir lieu du 1er au 15 mars.

Le Conseil a suivi avec intérêt l'exposé de notre collègue et entérine les décisions prises.

Demande de M. Bonali

Il sollicite l'autorisation de poser un panneau publicitaire pour sa pizzeria sise aux Cordeliers, sous la rampe bordant à l'est la place de la République. Ce problème de l'affichage, plus ou moins sauvage, parce que non autorisé, fait l'objet d'une longue discussion. Finalement on conclut qu'une autorisation créerait des précédents facheux.

Demande de MM. Cimamonti, Latil Bonnet

Au cours de la précédente séance, il avait été décidé d'inviter les intéressés à fournir un plan d'occupation des lieux, faisant apparaître un passage pour piétons ; la même demande leur est adressée, après quoi, une décision sera prise.

Projet d'élargissement de la route des Plantiers

Pour parer aux dangers que présente cette voie actuellement très fréquentée, il conviendrait de ressortir le projet ébauché il y a quelques années et de travailler au plus tôt à sa réalisation.

Zone industrielle

La municipalité n'a évidemment pas l'intention de gêner la création d'un lotissement projeté par M. Civatte, mais il est précisé que la viabilité des terrains lui incombera.

Par ailleurs, en ce qui concerne notre zone industrielle, nous envisageons l'achat de parcelles appartenant aux mêmes propriétaires. Or il apparaît que le prix avancé à un certain moment (8 F. le m2) serait à revoir. Nous pensons qu'une nouvelle discussion à ce sujet s'impose.

A propos de l'extension de l'Hôpital-Hospice

M. Lanza fait une relation sommaire des événements qui ont marqué l'histoire de notre établissement hospitalier ces dernières années. Ce sont les améliorations apportées depuis 30 ans, le projet d'un hôpital neuf au Thor qui n'a pu voir le jour, et enfin la construction de nouvelles unités de soins rendues indispensables par l'accroissement des besoins et la qualité des services que requiert la vie moderne. Notre collègue met très clairement en évidence l'heureuse conception de cette partie neuve de notre hôpital, donne une idée de la répartition rationnelle des divers services, de leur disposition, de leur fonctionnement en liaison avec la maison mère, etc., etc.

Toutes ces explications sont facilitées par l'observation détaillée de plusieurs plans d'une grande clarté.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 0 h. 45.

SAMEDI 13 DECEMBRE 1975
GRANDE FOIRE A SISTERON

DU 20 NOVEMBRE AU 12 DECEMBRE...
Remise 5 o/o
SUR TOUT ACHAT COMPTANT DE JOUETS
Grand Bazar Parisien
61, rue Droite - SISTERON - Tél. 53

il y a dans votre ville un passionné du meuble de style
ENSEMBLIER STYLES DE FRANCE
Choix important de mobiliers de salons « Provençaux » - « Régence » - « Louis XV » « Rustique » - « Louis XIII »
MEUBLES BOUISSON
Artisan - Décorateur
STYLES DE FRANCE
C'est l'affaire de la compétence et de la passion au service d'une cause
LE BEAU MEUBLE
28, rue Saunerie — Tél. 24 SISTERON

Pour les Fêtes de Noël...
AU MAGASIN
STYLANA
212, rue Droite — 04 SISTERON
TOUT POUR L'ENFANT
de la naissance jusqu'à 12 ans
Remise 5 %
SUR TOUS LES ARTICLES
DU 1er AU 15 DECEMBRE 1975

Nos Jeux...

« LES ECHECS »

Problème N° 61

Les blancs jouent et font mat en deux coups.

Blancs : 12 - Rb7, Dh5, Tc4, Te8, Fg4, Fh8, Cb5, Cc5, b3, d6, e3, e5.
Noirs : 7 - Rd5, De7, Fg5, Ca2, Cg7, d7, e4.

Solution du problème N° 59

Coup clé : Ta7 ! Attente.
Si...
1) Rxc 2) TxF mat.
1) Fc8 2) Dh1 mat.
1) F joue autre 2) Dh8 mat.

On « sentait » bien que cette dame, par ses grandes lignes, posait de sérieux problèmes aux noirs.

Solution du problème N° 60

Coup clé : C8 = T ! ! Attente
Si...
1) b6 2) Cc7 mat.
1) b5 2) Cb4 mat.
1) b7xC 2) Txc6 mat

Seule clé possible, puisque la promotion en dame fait part.

C'est de la belle conception !

J. C.

ALCAZAR - SISTERON
SAMEDI 29 NOVEMBRE
Louis LYONNEL
et son Orchestre de R.M.C.
Organisation Comité des Fêtes

Encore une grande formation inédite qui se produira samedi 29 novembre.

En effet, le comité des fêtes est heureux de présenter le grand orchestre de R.M.C. Louis Lyonnel.

Louis Lyonnel, dont la réputation a largement dépassé nos frontières, s'est produit dans les plus grandes villes de France et également à l'étranger. Nous sommes persuadés que les amateurs de danse seront enchantés de l'ambiance, car elle y sera, et à cette occasion Louis Lyonnel nous a assuré de se surpasser.

Danseurs, venez nombreux à l'Alcazar, le comité des fêtes vous promet une grande soirée.

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux • Souvenirs
Porcelaines • Cristaux • Etains
Faïences • Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL 26 rue Droite SISTERON Tél. 1.29

NE PAYEZ PLUS VOTRE FUEL COMPTANT
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS
FUEL domestique
SHELL
Ets GUILLAUME Frères
SAINT-AUBAN - Route Nationale
Tél. 64.17.10 et 64.15.73

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE **DE MARTA**
53, rue Droite - SISTERON - Tél. 42
Rue A. Badin - ST-AUBAN - Tél. 1.92

AGENCE FIAT-LANCIA
J. GALLEGO GARAGE MODERNE Route de Marseille Tél. 3.17
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
Achat • Vente • Neuf et Occasion

BAR-RESTAURANT "LE NID"
René Mazella et Fils
vous proposent leurs SPECIALITES :
• JEUDI : Couscous à emporter sur commande
• SAMEDI et DIMANCHE midi : Paëlla à emporter sur commande
• SAMEDI SOIR : Grillades - Paëlla et la Cuisine du Chef
Route de Marseille SISTERON
Tél. 356 Sisteron ou 15 à Salignac

© VILLE DE SISTERON

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
*
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
*
Ouvert
tous les jours
et le Dimanche

C. GUIEN 04200 Châteauneuf Val Saint Donat
Téléphone 16

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :

Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — Tél. 4.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile
●
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

Prix d'Usine pour Artisans et Collectivités...

DECOR 04200
BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON - Tél. 93
Peintures - Papiers peints - Revêtements Sols et Murs - Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens
Demandez votre Carte de Fidélité

Orly - Maison VERNET
137, avenue Paul Arène ——— 64, rue Droite
04200 SISTERON — Tél. 81
Prêt à Porter Dames et Hommes
Spécialité Robes de Mariées
Gaines et Soutiens Gorge
Playtex - Scandale - Triumph - Boléro
Barbara - Youthcraft
Gaines de Grossesse
Occulta - Révéa

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
Assurances toutes branches

Visitez
Le Palais du Carrelage
Avenue Jean Jaurès - SISTERON - Tél. 7.51
2, avenue Lesdiguières - GAP - Tél. 51.21.59
Zone des Fauvins - GAP
Moquette
Carrelage
Sanitaire
Accessoires
un style
pour tous les styles
HALL D'EXPOSITION

Cabinet
Alphonse ALIBERT
Fondé en 1930
Assurances de toute nature
Transactions Immobilières
et Commerciales
Crédits Divers
11, rue de Provence
SISTERON
Téléphone 80

LE 11 NOVEMBRE

Dans le compte rendu des cérémonies du 11 Novembre paru tout dernièrement, nous avons publié l'allocution prononcée par M. Edouard Chaix, responsable de la Résistance, face à la stèle élevée au quartier du Virail à Albert Lieutier et René Jouve.

Aujourd'hui, nous publions l'allocution prononcée par M. Arnal, président de l'association des Mutilés et Anciens Combattants devant le monument aux Morts, place de l'église :

Mes chers Camarades,

57me anniversaire de votre victoire, anciens de 14-18, dont les rangs sont clairsemés, nous donnant ainsi le regret de voir que le temps fauche dans vos rangs comme votre guerre a fauché vos camarades tombés au champ d'honneur.

Personne ne peut ni n'a le droit d'oublier vos sacrifices, vos douleurs, votre abnégation.

Cinq années de guerre ont marqué à jamais la mémoire de vos enfants et petits-enfants.

En cette journée du souvenir, tout en œuvrant pour la paix des peuples, nous nous devons par l'hommage que nous vous rendons de vous assurer de notre reconnaissance.

En remettant nos fleurs, notre pensée est allée vers ceux qui reposent, victimes, pour que nous puissions vivre libres. Dans le même hommage nous joignons les combattants de 39-45, Résistance, Déportés, Indochine, Algérie.

Notre souhait le plus ardent est formé pour que désormais, après avoir payé ce lourd tribut, le Monde vive dans la fraternité et que cela ne soit pas un vain mot.

Vive la France !

***

Un apéritif d'honneur était offert par la municipalité à tous les responsables des associations patriotiques et aux adhérents.

Après cette amicale réception, un banquet était servi à l'Hôtel du Tivoli, qui réunissait plus de 70 participants, sous la présidence de M. Elie Fauque, Maire et Conseiller Général.

FOYER COMMUNAL « LES CAPUCINS »

Ce foyer, qui accueillera entr'autres les personnes du troisième âge, fonctionnera dans le local de l'ancien C.E.T., salle du rez-de-chaussée, à partir du dimanche 7 décembre, aux jours et heures ci-après :

Lundi, mardi, jeudi, vendredi, dimanche, de 14 à 17 heures.

Les personnes du troisième âge désireuses de fréquenter ce foyer, où le meilleur accueil leur sera réservé, voudront bien se faire inscrire au secrétariat de la mairie avant le 1er décembre, afin de faciliter l'organisation et l'aménagement de la salle.

Par ailleurs, nous faisons appel à toutes celles et tous ceux qui voudraient consacrer bénévolement un peu de leur temps chaque semaine à l'animation de ces réunions qui, nous le souhaitons, occuperont agréablement les après-midis d'hiver de nos grand-mères et grand-pères.

Ces personnes voudront bien se faire connaître en mairie, bureau des adjoints, à Mme Saury ou M. Tron, les jours ouvrables, de 10 à 12 h. et de 15 à 17 h.

Nous les en remercions par avance.

GYMNASTIQUE VOLONTAIRE

Nous informons les adhérents de la section G.V. de Sisteron que l'assemblée générale est fixée au jeudi 4 décembre à 20 h. 30 dans la salle de réunion de l'Hôtel de ville. Présence indispensable.

AVIS DE LA MAIRIE

Il est rappelé aux automobilistes que le disque de stationnement est obligatoire dans les rues de Provence, rue Droite, rue Saunerie, ainsi que sur les places Paul Arène et du Dauphiné.

Des contrôles sont effectués par la police municipale pour faire respecter la zone bleue et les stationnements.

En ce qui concerne les deux roues, un emplacement est réservé à cet effet rue de Provence, au côté des taxis.

APICULTURE

Les déclarations de ruches devront être faites par les intéressés avant le 15 janvier 1976.

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
Esthéticienne Diplômée
185, rue Droite
SISTERON - Tél. 4
Dépositaire exclusif des produits de Beauté
Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray
Parfums
Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rouch
*
Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds
*
Sur rendez-vous
Ouvert du Mardi au Samedi

DE GARDE

Dimanche 30 novembre 1975
En l'absence de votre médecin habituel :

— Docteurs NEVEUX - AMERICI - LABUSSIERE, 15, avenue Paul Arène — Tél. 3.80.
— Pharmacie REY, rue de Provence — Tél. 0.25.
— Ambulances S.A.R.L. « PROVENCE-DAUPHINE » (Service de l'Hôpital — Tél. 52 et 82).
— Ambulances S.O.S. Joseph VOLPE, 103, rue Deleuze — Tél. 9.49.
— GARAGE DU DAUPHINE, cours Melchior-Donnet — TOURING-SECOURS (gratuit) — Tél. 0.26.
— GARAGE DU JABRON — Tél. 22 à Peipin.
— ACCIDENTS SECOURS ROUTIER — Tél. 3.17 et 3.29.

Lundi 1er Décembre

— Pharmacie REY, rue de Provence — Tél. 0.25.

BOULANGERIES :

— JAVEL, rue Mercerie.
— ANTELME, les Plantiers.
— GAUBERT, rue Saunerie.
— MARTINI, rue de Provence.

***

LES PERMANENCES

— E.D.F. — Tél. 1.36.
— Mairie — Tél. 0.37.
— Gendarmerie — Tél. 0.33.
— Sapeurs-Pompiers — Tél. 33 ou 9.19.
— Hôpital — Tél. 0.52.
— Syndicat d'Initiative — Tél. 2.03.

SYNDICAT DES FEMMES
CHEFS DE FAMILLE

Samedi 29 novembre, de 14 à 16 heures, à la mairie de Sisteron, salle du rez-de-chaussée, le Syndicat des Femmes Chefs de Famille assurera la permanence où une déléguée départementale viendra tout spécialement pour les adhérentes et non adhérentes ayant des difficultés, tant au point de vue procédure, pension alimentaire ou autre, que pour une rencontre personnelle, amicale.

GROUPEMENT DE PRODUCTIVITE
AGRICOLE
ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

Le conseil d'administration du Groupement de Productivité Agricole de la Vallée du Jabron invite tous ses adhérents, ainsi que les agriculteurs de la région qui s'intéressent aux activités du Groupement, à participer à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra salle de la mairie de Noyers-sur-Jabron le jeudi 4 décembre à 14 heures.

Ordre du jour : Rapport d'activité ; rapport financier ; compte rendu technique ; rapport moral ; renouvellement des administrateurs sortants ; questions diverses.

? ils sont 14

SOCIETE DE CHASSE SAINT-HUBERT

Un lâcher de faisans sera effectué le dimanche 30 novembre sur les territoires suivants : St-Pierre, Châterussé, Castagnes, la Chaumiane, Saint-Geniez.

DONS

— Une personne désirant garder l'anonymat a fait don de la somme de 25 francs pour les vieux de l'hôpital.

— Mlle Baldensperger, de Nice, a fait parvenir la somme de 55 F. au Bureau d'aide sociale en remerciement de l'envoi d'un objet qu'elle avait perdu à Sisteron.

— Au mariage de M. René Lambotin avec Mlle Anne-Lise Blanc, il a été fait don de la somme de 100 F. à répartir en parts égales entre l'amicale des municipaux, l'amicale des anciens marins, le Quadrille Sisteronnais et les Touristes des Alpes.

Nous adressons nos sincères remerciements aux généreux donateurs et présentons nos meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

CESSION

DE FONDS DE COMMERCE

—o—

Par acte sous signatures privées, en date à SISTERON du 15 Novembre 1975, enregistré à SISTERON le 19 Novembre 1975, Folio 84, Bordereau 155/1 ;

Monsieur Emile PARET, Loueur, quartier du Gand - 04200 SISTERON ;

A CEDE A :

Monsieur Michel LAGISQUET, Loueur à PLAISANCE-DU-GERS - 32, une partie de son fonds de commerce de Location de Véhicules Industriels toutes zones, correspondant à une licence de classe « C ».

Cette cession porte sur l'ensemble des éléments corporels et incorporels, et elle a lieu moyennant le prix total de DIX MILLE FRANCS (10.000 Frs).

Les oppositions seront reçues, dans les dix jours de la dernière en date des insertions légales, au domicile de Monsieur Emile PARET, quartier du Gand, 04200 SISTERON.

Pour premier avis :
Emile PARET.

Petites Annonces

MONSIEUR SEUL

53 ans - fonctionnaire dans la région - voiture - cherche dame seule 40 à 58 ans pour sortie samedi, dimanche et jours fériés — S'adresser ou écrire au journal N° 13.

A VENDRE

Villa F3 - 1400 m. jardin.
Appartement type F4.
Agence de Haute-Provence — Tél. 369 et 881 Sisteron.

DAME

Cherche emploi commerce ou restauration - accepte intérimaire ou saisonnier — S'adresser au bureau du journal.

VENDS

Ami 6 breack 1re main - année 1968 — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE

Cuisinière Chappée bois et charbon feu continu - buffet de salle à manger — S'adresser au journal.

LEÇONS

de philosophie et leçons de français ou de littérature, de la classe de sixième à la terminale — S'adresser à M. Fouque (professeur), Le Trianon (porte 2, 4me étage), avenue du stade - Sisteron.

JEUNE FILLE (19 ans)

Cherche travail Sisteron et environs pour gens de maison - ou garderait enfant — S'adresser à Mlle Piombino - Dauphin - Tél. 78.57.39.

A LOUER

Studios meublés grand confort — S'adresser au bureau du journal.

JEUNE FEMME agréée

Garderait enfants à Villard-de-Lans - à la semaine - au mois - ou à l'année - Prix journée 25 F. — Tél. (76) 95.15.63.

VENDS

Collection « Tout l'Univers » parfait état — S'adresser au journal.

A LOUER

Appartement meublé trois pièces plus salle d'eau, centre ville — Tél. 3.41 Sisteron.

ETAT-CIVIL

du 19 au 25 novembre 1975

Naissances — Sandrine Bernadette, fille de Noël Cucchietti, gardien de propriété à Sisteron — Sébastien Jean Michel, fils de Raymond Chargé, tourneur à Château-Arnoux — Frédéric Denis Aidé Dominique, fils de Arthur Maurel, ouvrier d'usine à Sisteron — Laurent Fernand, fils d'Alexandre Léone, maçon à Sisteron — Jean-François Charles Roger, fils de Claude Giraud, agent d'assurances à Digne — Fabien Jean-Marcel, fils de Henri Clément, arboriculteur à La Motte du Caire.

Publications de mariages — Gérald Pierre Sailhan, mécanicien, et Anne-Marie Marguerite Claire Perez, sans profession, domiciliés à Sisteron — Febe Begonia, commerçant, domicilié à Rome (Italie) et Françoise Hélène Henriette Jullian, esthéticienne, domiciliée à Sisteron.

Mariage — René Charles Yvan Lambotin, officier marinier, en résidence à Toulon, et Anne-Lise Marie-Antoinette Blanc, secrétaire, domiciliée à Sisteron.

Décès — Jean-Baptiste Delorme, 73 ans, avenue de la Libération — Baptistine Claire Joséphine Colomb, 92 ans, avenue de la Libération — Jeanne Sylvia Fabiola Yvonne Touche, vve Ailhaud, 97 ans, place Paul Arène — Marie Eugénie Garcin, veuve Roman, 95 ans, avenue de la Libération.

Ambulances
S.O.S.
04200 SISTERON
Toutes distances - Jour et nuit
☎ 9.49
●
Joseph VOLPE
Moniteur Secouriste
Spécialiste Ranimation
Spécialiste Secours Routier
●
— Agréé Sécurité Sociale —

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS
G. PAVAGEAU
Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN Tél. 64-06-72
Artisan Spécialiste posant LUI-MEME
Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc. N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je peux vendre et poser toutes les Moquettes T moins chères — Economie pour le client de 10,00 F. à 20,00 F. le mètre carré suivant Moquettes.
Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

Garage du Jabron
Mécanique Générale - Tôlerie - Peinture en Cabine
et Blaxonnage de Coques
J.-P. NADE
Agence FIAT
Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

Offrez
un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

SERRURERIE ● CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC FRÈRES
Route de Gap - SISTERON ——— Tél. 1.96

TAPISSIER ——— MATELASSIER A FAÇON
MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON - Tél. 5.63
Réparations et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

AGENCE *de Haute Provence*
Jean-Charles RICHAUD
222, Avenue Paul Arène, 222
Tél. 3.69 — 04200 SISTERON
gan
●
LA NATIONALE
Toutes Assurances
Tous Crédits Autos
Tous Crédits Immobiliers
●
Toutes Transactions
Immobilières
et Commerciales
●
ACHAT - VENTE
Propriétés agréments
Terrains - Commerces
Lotissements - Villas
Appartements
FFPIC FEDERATION FRANÇAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE NATIONALE
Pour vos voyages, vacances et loisirs...
UNE SEULE ADRESSE
HAUTE-PROVENCE "VOYAGES"
Licence 71.009 B
● Délivrance au tarif officiel de tous billets... AIR • FER • MER.
● Inscriptions à toute croisière Maritime et Aérienne
● Voyages à forfait, individuels et groupes à travers le monde entier.
● Pélerinages • Congrès • Voyages culturels.

© VILLE DE SISTERON

Michel DURAND Immobilier

PROMOTION - ACHAT - VENTE
TRANSACTIONS SUR IMMEUBLES
ET FONDS DE COMMERCE

1, Bd de la Plaine
04100 MANOSQUE
Tél 72.01.80

Agence de Sisteron
Place du Dr Robert
Ouvert le dimanche
Tél. (provisoire) 4.17

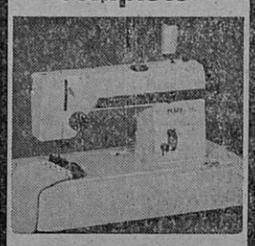
Respirez - la propreté
grâce à
Alpes Nettoyage Entretien
Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — Tél. 4.03
Moquettes — Murs et Sols — Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités
Nettoyage de Tapis par spécialiste.

ANDRE SPORTS
Ski - Montagne - Tennis - Camping
Nautisme
et toutes disciplines collectives
Spécialiste « Jeans Américains »
MAGASIN
ATELIER DE REPARATIONS
14, avenue Jean Moulin
04200 SISTERON
Tél. 214

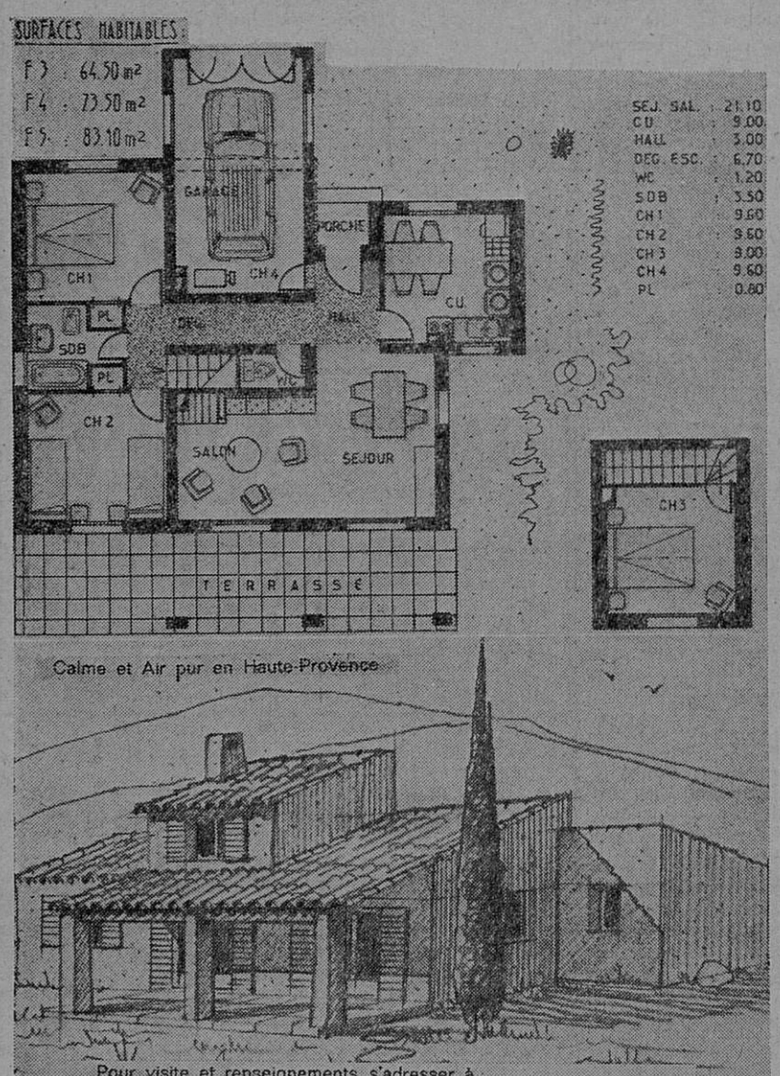
GARNITURES AUTOS
TAPISSERIE - MEUBLES
BACHES - CAPOTES
HOUSSES - STORES
☎ 8.92
Jean-Louis RAVAUTE
22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON

Henri DUPERY
Administrateur de Biens
Syndic de Copropriété
Membre de la Caisse de Garantie
F.N.A.I.M.
se tient à la disposition des propriétaires d'appartements F 5, F 4, F 3, F 2, Studios et Villas pour établissement de baux, état des lieux, perception des charges locatives, taxes, attestations de l'allocation logement.
***
Renseignements, consultation gratuite — sur rendez-vous si possible — Tél.. 2.23 « Le Cyrnos » SISTERON 04200

HOTEL - RESTAURANT du GRAND CÈDRE * NN
04200 SALIGNAC - Tél. 7
Vous offre :
Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et banquets

Simple, mais complète

la "DEB" de Pfaff
c'est la Pfaff 294.
- zig-zag utilitaire
- point ourlet invisible
- marche arrière
- surfil piqué
- boutonnières, boutons
- remplissage automatique de la canette

Armes-Electricité-Télévision
A. RANUCCI
166, r. Droite - SISTERON
Tél. 314 et 322
PFAFF



Pour visite et renseignements s'adresser à :
ROUIT Yvan, Entrepreneur
04200 Châteauneuf-Val-St-Donat Tél. 6

DISQUE DE STATIONNEMENT

Le 14 novembre, j'ai eu la désagréable surprise de trouver une contravention sur ma voiture arrêtée, rue Droite, depuis une dizaine de minutes (le temps de faire mes achats). Horreur ! Je n'avais pas mis le disque !

Respectueux des règlements, j'ai donc transmis à qui de droit un timbre de 25 francs.

Je me suis alors posé la question : Quelle amélioration allait apporter mon timbre au problème du stationnement ?

Le 15 novembre, j'ai fait l'expérience suivante : Dès 13 heures j'ai garé ma voiture rue Droite et j'ai mis le disque. Le temps écoulé, j'ai déplacé mon véhicule pour stationner un peu plus loin et j'ai remis le disque, et cela jusqu'au soir.

Certain d'avoir stationné inutilement, je m'attendais au pire ! Eh bien non ! J'avais mis le disque, donc j'étais en règle.

A noter qu'un bon nombre de conducteurs paraissaient avoir fait comme moi.

Qu'en pensent les responsables de la réglementation du stationnement dans les rues de Sisteron ?

Le disque ne résout aucun problème. Il serait plus sage de s'attaquer à ceux qui, journellement et à longueur d'année stationnent pour rien ; ou bien mieux, ne plus brimer personne.

JULIEN P., retraité.

OBSEQUES

Mercredi de cette semaine ont eu lieu les obsèques de Mme veuve Ailhaud Yvonne, décédée à l'âge de 97 ans.

Il y a à peine quelques semaines qu'on la voyait encore s'occuper de ses arrière petites-filles. Toujours alerte, bien estimée, Mme Ailhaud s'est éteinte au milieu des siens. Elle était la grand-mère de M. Yves Rolland, boucherie, et de Mme Thunin, épicerie rue Droite, à qui nous adressons, ainsi qu'à toute la famille, nos sincères condoléances.

OBJETS TROUVES

Un porte-monnaie (vide), un trousseau de clefs dans porte-clefs noir — Se présenter au secrétariat de la mairie.

FRANÇOISE BOUTIQUE
190, rue Droite — SISTERON
PRET A PORTER FEMININ
★
Grand choix
de Robes de Mariées
Parures pour Enfants
★
Grand choix
de Robes de Cocktail

LE JOURNAL DE LA MAISON
Novembre 1975

LES SALLES DE BAINS

Tous ceux qui pensent à aménager, ou embellir leur salle de bains trouveront dans le numéro du « Journal de la Maison » de quoi satisfaire leur curiosité. Baignoires, lavabos, robinets de toutes sortes, accessoires divers sont présentés dans un grand dossier de 19 pages avec les mérites comparés des différents matériaux, les formes, les couleurs et le prix constituent un véritable guide de l'acheteur.

« LE JOURNAL DE LA MAISON » N° 90 est en vente partout, le numéro 6 F. Si vous ne l'avez pas trouvé chez votre marchand de journaux habituel, écrivez à l'adresse suivante : 31, route de Versailles - 78560 Le Port-Marly (joindre 6 F. en timbres).

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ ENOA
Gérante Diplômée
12, avenue des Arcades, 12
04200 SISTERON

DON

Un petit groupe anonyme de Ribiers, qui s'intéresse particulièrement à la vie des animaux vient de faire don de 110 francs à la caisse de la Société Protectrice des Animaux de Sisteron.

Nous devons le féliciter et le remercier de ce geste si généreux envers les animaux.

FOOTBALL

Pour le deuxième tour de la Coupe de Provence, le dimanche 30 novembre, sur le stade de Beaulieu, un match de football a lieu entre Sisteron-Vélo et A.S. Embrun.

Coup d'envoi à 14 h. 30.

***

Peut-être les joueurs sisteronnais de l'équipe première veulent-ils montrer leur savoir-faire, ne donnant des défaites antérieures que la malchance.

En effet, en déplacement à L'Argentière, dimanche dernier, par 3 à 2, Sisteron-Vélo s'est assuré la victoire. Une rencontre agréable où seule la volonté de gagner a fait jouer.

BARTEX
82, rue Droite — 04200 SISTERON
NOVEMBRE...
Pensez
à vos ACHATS D'HIVER...
★
Grand choix dans tous les rayons
HOMMES
Pantalons - Blousons - Vestes
Cabans - Chemises - Pulls
Sous-vêtements - Chaussettes
FEMMES
Pulls - Pantalons - Jupes
Chemisiers - Blouses - Lingerie
RAYON SPECIAL
Robes toutes tailles
ENFANTS
Pantalons - Jeans velours
Blousons - Pulls - Anoraks
Survêtements - Pyjamas
Chemises de nuit
FLASH DERNIERE JEUNES
Nous avons toute la gamme des Jeans Américains pour...
Hommes... Femmes... Enfants
Qualités 13 3/4 : Indigo - Emerise
Délavé - Polyester - Velours
Denim - Firstling
Rayon Spécial Rica Lewis
Blousons - Jeans larges ou serrés toutes tailles
★
« TOUJOURS MOINS CHER »
Entrée Libre
vêtements
Adolphe Lafont
"1ère MARQUE FRANCAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"
RAYON VETEMENTS A. LAFONT
Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette maison :
Travail - Chasse - Sportwear

DERNIER TOURNOI INTERNE DE L'ANNEE AU T.C.S.

Comme annoncée, la dernière compétition de la saison 1975-76 au sein du T.C.S. (la treizième de cette année) a débuté sur les courts de Beaulieu samedi 22 et dimanche 23 novembre. Un temps vif mais beau a permis à toutes les rencontres de se dérouler normalement.

Rappelons qu'il s'agit d'un tournoi en simple, à la mêlée, hommes et femmes, adultes et jeunes, et que chaque femme opposée à un homme par les caprices du tirage au sort recevait, au départ, + 15 à chaque jeu. Au total, il y avait 22 joueuses et joueurs inscrits.

Résultats techniques de ces deux premières journées

— Pré-tableau éliminatoire :

De Cointet bat Granjeard Joseph 6-3 6-3.
Fleury J.-J. bat Coronel Edouard 6-3 7-5.
Mlle Chérifa Hadjad bat Pesce 6-1 6-3.
Granjeard Yves bat Posnier 6-3 2-6 6-4.
Rouge bat Venel 6-4 6-3.

— Huitièmes de finale :

Roman bat De Cointet 6-3 6-1.
Saez bat Ainaga 6-0 6-4.
Machemin Michel bat Fleury J.-J. 6-0 6-2.
Aubry bat Chérifa Hadjad 6-2 6-1.
Vial bat Magen Georges 6-1 6-3.
Mme Vial bat Granjeard Yves 6-2 6-3.
Fleury Dominique bat Rouge 6-4 6-0.

Reste à jouer le match Machemin Evelyne-Michel Jean, qui aura lieu le vendredi 28 novembre à 9 h. 30.

— Quarts de finale :

Machemin Michel bat Aubry 6-3 6-4.
Fleury Dominique bat Mme Vial 3-6 6-4 7-5.

Restent à jouer les rencontres Roman-Saez (mardi 25 novembre) et Vial contre gagnant Machemin Evelyne- Michel Jean (samedi 29 en fin de matinée). Celles-ci désigneront donc les deux autres demi-finalistes qui manquent encore à l'appel.

Comme prévu lors du tirage au sort et de l'établissement du tableau général des parties de ce tournoi, les demi-finales doivent se dérouler en tout début d'après-midi samedi 29 novembre, de façon que la finale puisse normalement se jouer à l'heure fixée ce même samedi, vers 15 heures.

JARDINAGE
QUINCAILLERIE
BRICOLAGE
Route de Gap 04200 SISTERON
☎ 872
GARDEN CENTER
Les Balançoires
sont de nouveau
au grand complet
Pensez au Noël de vos enfants
EXPOSITION
Tout pour le Bricolage
et pour tous les goûts
GRAND CHOIX
de Poteries Rustiques
Décoration - Riviéra
Il est toujours temps de planter vos rosiers, tulipes, jacynthes
GARDEN CENTER
vous attend

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH

— Un roi pour l'Espagne ?
— Les photos historiques : Franco dans la guerre civile.
— En couleurs : Chagall.

SKI-CLUB SISTERONNAIS

Samedi 29 novembre à 18 heures à la mairie, assemblée générale suivie de 2 films sur les championnats du Monde professionnels 1975, le championnat du Monde de free style (cascade).

Bourse aux skis, chaussures, vêtements

Dimanche 30 novembre de 9 à 12 h. à la mairie. Le matériel à vendre doit être apporté vendredi à 18 h. à la mairie et samedi avant l'assemblée générale.

C.O.S. — ECHOS

Tout le monde ne sait pas que l'équipe première du C.O.S. est toujours invaincue à l'issue du 5me match du championnat et en occupe ainsi la première place.

Tout le monde ne le sait pas, disais-je ! Nous en avons eu des reproches à ce sujet, ils sont justifiés car honnêtement, vous trouvez-vous bien informés les lendemains de match sur les performances des équipes de rugby de votre ville ?

— Tel lundi, l'article est si succint que l'on attend... encore... la suite !

— Tel autre lundi, il faut la complaisance d'un correspondant dignois pour connaître le comportement de l'équipe, jouant pourtant à domicile !

— Tel autre lundi encore, c'est le silence !

Vous trouvez-vous bien renseignés, au cours de la semaine de la vie de votre club, de la forme et de la disponibilité de ses joueurs, de sa prochaine rencontre, de la valeur de l'adversaire ?

Trouvez-vous logique que pour découvrir le portrait de l'entraîneur du club il faille attendre l'amabilité d'un correspondant sportif de la préfecture ?

Non, vous l'avez dit ; vous avez sûrement raison mais, de grâce, ne vous en prenez pas à nous, dirigeants ou membres du club, nous n'y sommes pour rien, nous déplorons cet état de fait tout autant que vous mais nous ne sommes pas correspondant local de presse, ce n'est donc pas à nous qu'il faut se plaindre ! !

Ecole de rugby

Elle fait plaisir à voir, le mercredi après-midi à la Chaumiane, elle fourmille de jeunes ruggers en tenue, qui manient la balle déjà avec beaucoup de dextérité et d'allant ! Sera-t-elle la source de futurs joueurs d'élite ?

Elle peut en tout cas s'enorgueillir d'une chose : c'est au sein même du Club Olympique Sisteronnais qu'a été formé Jean-Michel Giraud, et nulle part ailleurs. Or, après sa sélection dans l'équipe junior de Provence, ne vient-il pas d'être contacté aussi pour la saison prochaine par Avignon, équipe jouant en nationale et classée parmi les huit meilleures équipes françaises la saison dernière ? Félicitons-le mais rendons hommage aussi à ceux qui ont su le former dans cette discipline.

Dimanche prochain,
Sisteron reçoit Villeneuve

Villeneuve, troisième au classement il n'y a pas si longtemps et qui vient de rétrograder à la cinquième place, après une large défaite a domicile, face au R.C. Digne, ne viendra pas à la Chaumiane en touriste ! ! Ils seront sûrement décidés à redresser la barre et à obtenir un bon résultat.

Pour ce match, les équipiers de la Citadelle seront à nouveau privés des services de leur capitaine-entraîneur Bourgeois, toujours malade, mais ils pensent récupérer Puch, probablement Ferrer, Dubois, lui, est pour l'instant incertain. Quant à Pastor, victime d'une entorse à l'entraînement, le voilà au repos pour quelques temps encore. Cependant, la richesse de l'effectif de cette saison ne devrait pas donner trop de soucis aux responsables de la formation de l'équipe.

L'équipe réserve, elle, affrontera son adversaire de Villeneuve pour le compte de la cinquième série et évoluera donc en lever de rideau, dès 13 h. 30, à la Chaumiane.

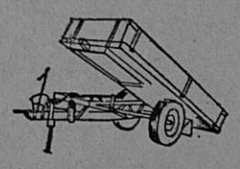
Souhaitons que les supporters nombreux et le beau temps soient de la partie dimanche au stade de la Chaumiane.

Agence L'ABEILLE
ASSURANCES DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraites et Vie
Contrats Spéciaux
TOUS CREDITS
Immobilier • Automobile • Equipement
Jean TIERANT
Place Docteur Robert
04200 SISTERON — Tél. 4.17

à SISTERON... 224, rue Droite Tél.. 0.23
CAPPP
PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES
Gros et Détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel.
Dépositaire : VALENTINE RENAUDIN WHAS PERLE
EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

PASSEZ DES MAINTENANT
VOS COMMANDES pour
Restaurants - Collectivités
Congélateurs
AU
Comptoir Sisteronnais des Viandes
Quartier de Mételine — SISTERON — Tél. 9.05
Viandes en Gros et Demi-Gros
CHARCUTERIE GIBIERS VOLAILLES
TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers *S'Y ADRESSER...*

CARROSSERIE INDUSTRIELLE
R. CALCAGNETTI

MISON LES ARMANDS
Tél. 57 Mison
4.74 Sisteron
CONSTRUCTIONS
AGRICOLES
SERRURERIE
FERRONNERIE

Constructions Transformations Réparations

© VILLE DE SISTERON

TOUT POUR LE JARDIN

H HONDA motoculture

VOTRE POINT H

Ets Jean ANDRIEU

Quartier de Météline SISTERON — Tél. 301

H COMME HONDA

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.73

04200 SISTERON

COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES

TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE

« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Machines à écrire et à calculer

Réparations - Location — Vente — Fournitures

Meubles de Bureau Appareil Photocopie

Caisse Enregistreuse

A. GUIEN, Rpt. - Tél. 1 - VAUMEILH

chez SELDIS

Premier Libre-Service en Textiles de votre Cité.

Réalisez enfin vos désirs sans alourdir votre budget.

Route de Marseille

04200 SISTERON

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles :

UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT

Gardisette et Voilage

TOUTE LA LITERIE

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

Tél. 3.77 04200 SISTERON

S.T. Dupont

BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston - « Le Coffret »

156, rue Droite — SISTERON

ELECTRICITE GENERALE

RADIO, TELEVISION, MENAGER

A. LATIL & Fils

247, avenue Paul Arène - SISTERON Allo : 3.36

Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA

et des Machines à Laver VEDETTE

Service après-vente assuré

Tous Travaux de

PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS

ROBERT JEDOR

« Mont-Gervi » - 22, avenue Alsace-Lorraine

Téléphone : 0.31

04200 SISTERON Devis Gratuit

Fuel elf

PRODUITS PETROLIERS

Transports - Livraison à toute heure

Désiré LATIL

LA SILVE - 04200 MISON Tél. 23 La Silve

Tribune Libre...

LES LIBERTES A SAPCHIM-CREP

DEUX DEFAITES DE LA DIRECTION ET UNE GRANDE VICTOIRE DE L'ACTION DE LA C.G.T.

— 1er Janvier 1971, 0 heure :

La séparation de l'usine Sapchim de Sisteron en deux « Sociétés indépendantes » SAPCHIM-CREP devient effective. Les délégués du CREP n'ont plus accès à SAPCHIM et vice-versa. La Direction, par cette mesure, vise deux buts : augmenter ses profits et diviser les travailleurs, tenter de porter des coups à la C.G.T.

— Mercredi 12 novembre 1975, 15 h. 30 :

Guy Kraeutler, que le Tribunal de Sisteron vient de reconnaître délégué syndical commun de SAPCHIM-CREP, prend ses premières heures de délégation et rend visite aux travailleurs de SAPCHIM, ce que la Direction lui avait toujours refusé.

— Lundi 6 octobre 1975, 18 h. 15 :

Trois gendarmes font irruption dans le local syndical en compagnie du Directeur de l'usine. Ils interrompent la réunion du bureau syndical et intiment ordre à Maurice Richaud, responsable départemental de la C.G.T., de vider les lieux. Notre camarade, fort de son bon droit, refuse. Il est expulsé manu-militari.

— Mercredi 12 novembre 1975, 17 h. 30 :

Maurice Richaud se présente à l'entrée de l'usine : il vient assister à la réunion du bureau syndical. Après avoir rempli un bon de visiteur, il pénètre dans l'usine escorté par le bureau syndical, un garde et le chef de la « sécurité ». Il assiste normalement à la réunion.

Ainsi, deux atteintes aux libertés dirigées par la Direction contre la C.G.T., se terminent pour elle par deux échecs : le même jour, a deux heures d'intervalle, elle a dû accepter dans la SAPCHIM la présence de Guy Kraeutler, délégué syndical commun de SAPCHIM-CREP et la présence à la réunion du bureau syndical de Maurice Richaud, responsable départemental de la C.G.T.

Cet échec est également partagé par ceux qui, comme Force Ouvrière, soutenaient inconditionnellement la Direction dans ces deux affaires : voilà où mènent les œillères de l'anticégétisme et de l'anticommunisme.

Cette grande victoire en appelle d'autres. Elle prouve que l'action paie.

Il est temps que l'action unie du personnel et de la population contraigne la Direction à venir s'asseoir à la table des négociations, il est temps d'imposer à la Direction de garantir l'emploi à Sisteron, de développer le centre SAPCHIM-CREP à Sisteron.

La C.G.T., ses organisations, ses militants font et feront tout pour que cette action unie se développe vite et fort.

Guy KRAEUTLER.
Secrétaire général du syndicat C.G.T. SAPCHIM-CREP.

TOUJOURS SUR SAPCHIM-CREP

Le compte rendu officiel de la séance du 13 novembre du conseil municipal, dans sa brièveté, reflète de façon insuffisante la discussion concernant le problème de SAPCHIM-CREP.

Etant donné l'importance qu'y attache la section de Sisteron du P.C.F., le comité de Sisteron a décidé, dans sa réunion du 24 novembre, de faire paraître le communiqué suivant :

« Il est regrettable qu'une question aussi importante n'ait pas fait l'objet d'une réunion extraordinaire du conseil, malgré la demande formulée par la section syndicale C.G.T. de l'usine et la proposition faite par notre camarade A. Magen. Il en résulte que même si l'intervention de notre camarade a permis d'avancer l'heure de la discussion de cette question, le temps qui lui a été consacré est sans commune mesure avec l'importance qu'elle revêt pour notre ville ».

« S'il est juste de reconnaître les efforts réalisés par la section syndicale C.G.T. de l'usine pour informer la population et les élus sur ce qui se trame pour liquider SAPCHIM-CREP, il est inadmissible que l'évocation de désaccords intersyndicaux ait pour résultat de freiner et de limiter l'action nécessaire à mener au niveau du conseil municipal ; car cela reviendrait à faire porter par d'autres la responsabilité d'une action municipale insuffisante. Ce qui ne pourrait que favoriser la manœuvre du trust Elf-Aquitaine ».

A ce propos, l'insistance avec laquelle certains conseillers prônent une action « proprement municipale », laisse penser qu'ils se refuseraient à mener, en tant que conseillers, la lutte à l'extérieur, dans les masses et avec elles. Pourtant l'expérience montre chaque jour que le patronat et le pouvoir giscardien (qui en est l'instrument politique) ne sont sensibles qu'aux mouvements de masses. Cela signifie que le conseil municipal ne peut pas s'estimer quitte s'il se contente de démarches épistolaires non appuyées par des actions de masse.

Notre camarade Magen a eu raison de demander que le conseil vise plus haut que la direction locale (laquelle ne peut aucunement engager la direction générale de SAPCHIM-CREP) pour obtenir un engagement précis sur la garantie de l'emploi, le maintien et le développement de SAPCHIM-CREP à Sisteron. Mais il est évident qu'une telle demande aurait certainement plus de poids qu'elle aurait été portée par une motion votée par le conseil, dans le sens précisé lors d'une rencontre antérieure syndicat C.G.T.-élus et rappelé par notre camarade Magen.

Pour sa part, le comité de section du P.C.F., devant la gravité des menaces qui pèsent sur l'avenir de l'usine et qui ont été précisées lors de la dernière entrevue section syndicale C.G.T.-patronat et publiées dans la « Marseillaise » du 25 novembre, assure les travailleurs de l'entreprise et la population de son soutien entier à la lutte qu'ils mènent pour le maintien et le développement de l'usine. Les communistes ne négligeront aucun effort pour participer et faire participer les masses à leur lutte pour la satisfaction de cette revendication, tout en œuvrant pour la victoire du programme commun dont l'application permettra la solution heureuse de ce problème important.

La section de Sisteron du P.C.F.

DIS, RACONTE-MOI DES HISTOIRES DE LA VIE DU PAYS

Dis, raconte-moi des histoires, mais des histoires vraies, des histoires d'ici, d'hommes qu'on peut rencontrer. Raconte-moi...

— Petit, il était une fois, un monsieur de Paris, intelligent qu'on disait, qui s'occupait des gens des Alpes.

Un jour du 6 novembre 1975, ce monsieur monta à la tribune de l'assemblée et fit un éloquent discours. Il demandait aux messieurs aussi intelligents que lui, de bien prendre en écoute ce qu'il allait dire parce que c'était très important... il parla des moutons des Alpes... Il dit qu'il fallait prendre en considération le sort des familles qui vivent de l'élevage de moutons parce que —, une importation trop grande des pays extérieurs faisait baisser le prix des moutons du pays — tu vois, petit, il existe à Sisteron un label parce qu'avant et maintenant encore, les agneaux de Sisteron sont bien meilleurs que les autres... Mais hélas des agneaux de tous pays furent importés et le label ne valait plus rien.

Ce que je voudrais te dire, petit, c'est que ce monsieur terminait son discours en disant que « sans les moutons et leurs bergers, il y a le néant... que les villages mourraient et que les touristes renonceraient à venir dans ces lieux de solitude ».

— «Comme c'est beau çà » dit le petit. Oui, c'est beau, mais le monsieur qui disait de belles choses dans ce discours oublia de parler d'un petit village où allait bientôt se construire un bel et grand aéroport. Il oubliait de dire que sur ce plateau vivaient des troupeaux de moutons et que bientôt tout cela serait réduit à néant. Il continua aussi « nous sauvegarderons ainsi la vie dans les régions pauvres de la moyenne et haute montagne où les moutons paissent les herbes parfumées qui fournissent la viande de qualité ».

— « Ça aussi c'est beau » !

Oui, mais petit, quand il y aura des gros avions, les moutons voisins n'auront plus une bonne herbe parfumée... il y aura du bruit et les touristes n'auront plus la solitude d'antan. Tu vois, ce monsieur disait des choses qui se contredisaient, ce monsieur intelligent du pays ne parlait pas de toutes les choses importantes du pays à l'assemblée...

Petit, c'est une histoire de vie...

— « Elle est pas jolie » dit le petit, raconte moi-en une autre.

— Il était aussi une fois dans un petit village, le même que celui dont je t'ai parlé, un groupe de paysans bien décidés à garder leurs moutons et leur terre... à respirer l'air pur des montagnes. Les paysans criaient fort leur mécontentement et n'étaient pas prêts à laisser leur terre.

Un jour les paysans reçurent une lettre qui disait que des messieurs allaient expertiser leur maison. Les paysans s'opposaient parce que ces messieurs n'avaient pas le droit de le faire, et même s'ils avaient eu le droit, les paysans ne les auraient pas laissé faire.

Il y avait donc beaucoup de monde ce lundi là... qui attendait ces messieurs... mais personne n'est venu — et tu sais ce qu'on dit dans le pays... mais chut... on dit que c'est un monsieur qui veut vendre ses terres qui a téléphoné aux autres de ne pas venir... et écoute, tu sais, le maire, il était convoqué aussi ce jour là... mais lui il n'est pas venu avec les paysans.

— Quand même, alors il y en a qui veulent voir des gros avions alors, et puis dis, il y en a qui sont malins quand même. Eh bien, ton histoire elle est pas jolie, raconte moi-en une autre, tu veux !

— Bon, d'accord !

— Il était une fois une étudiante d'Aix qui passait par Sisteron ; elle vit de belles pommes dans un verger, elle s'approcha et s'aperçut que la grêle les avait beaucoup abîmées. Elle voulut en cueillir une, mais se culpabilisant d'en prendre sans la permission du propriétaire, elle lui téléphona pour lui demander d'en ramasser. Mais le monsieur lui répondit qu'il n'en était pas question. Elle se jura de ne plus jamais demander de permission, mais de se servir quand elle en aurait envie...

— Dis, peut-être que le monsieur, ces pommes, il veut les donner aux vieillards de la ville ou à l'hôpital ?.. Je sais pas moi, tu sais ça s'appelle la charité, c'est comme ça que la maîtresse elle aurait fini l'histoire !

— Mais petit, tu m'as demandé des histoires vraies et du pays... et bien voilà. Mais bien sûr qu'il y en a peut-être des belles, mais alors tu sais je te les raconterai un autre jour car il faut que je réfléchisse beaucoup si je veux en trouver des belles.

Roselyne COLLOMBON.

IMPRIMERIE RENE GOGLIO
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur-gérant : René GOGLIO

A PROPOS DE LA SAPCHIM

Après avoir donné des indications sur les salaires en U.R.S.S., je voulais continuer par les écoles. L'article de A. Magen me force à revenir à Sisteron.

J'ignore si A. Magen reçoit l'argent du ciel, mais son ignorance est pitoyable, à moins que ce ne soit de la mauvaise foi. Où et quand une usine, qu'elle soit de l'Est ou de l'Ouest, dirigée par le propriétaire, un directeur, des associés ou auto-gérée peut-elle fonctionner en dehors du profit et de la rentabilité ? Quel est l'individu normal qui ne fait pas ses comptes ? A. Magen avancera que le profit n'existe pas dans le pays de ses rêves. C'est exact. Là bas c'est l'intéressement, mais c'est la même chose. Quant à la rentabilité, on ne parle que de cela en U.R.S.S. Travail aux pièces, émulation, tableau d'honneur en fin de semaine sont le fait de toutes les usines. Intéressement et rentabilité rapportent des primes à tous les échelons. L'automation est à l'ordre du jour avec l'annonce de millions de « travailleurs en attente d'emploi » — nos chômeurs. D'ailleurs, sans profit et rentabilité d'où tirerait-on l'argent pour payer le personnel, les dettes, les impôts qui font vivre chômeurs et retraités ?

Si la SAPCHIM diminue ses effectifs et au pis disparaît de Sisteron, les chefs communistes auront tout fait pour qu'il en soit ainsi. Dans un département pauvre en industries, aux communications difficiles, l'implantation de la SAPCHIM était un avantage inestimable. Un de mes anciens du Maquis a préféré le travail et le profit de la SAPCHIM à ceux de sa propriété qui était rentable. Tout le monde aurait dû se trouver satisfait. Les chefs communistes n'ont cessé d'ameuter le personnel contre la direction. Depuis des années je lis ces tracts révolutionnaires exigeant toujours quelque chose de nouveau. J'ignore le problème particulier de la SAPCHIM mais la chimie française soutient une concurrence difficile avec les chimies étrangères et toutes les usines installées sur les grands axes routiers et ferroviaires sont plus rentables que les autres. Combien de fois, en lisant les tracts, j'ai pensé que les chefs communistes finiraient par pousser la SAPCHIM vers Fos ou la vallée du Rhône ou tout simplement à la faillite. Il y a deux façons de considérer le patron : comme un citoyen compétent et d'espèce rare qui sait diriger une entreprise et créer de la richesse dont tous profitent ; ou bien comme l'ennemi qui vit du travail des autres et qu'il faut condamner au bagne ou à la mort.

C'est le travail que Lénine a accompli en Russie, de 1917 à 1922, mettant l'industrie à zéro, pillant les cultivateurs et provoquant la famine. D'où une misère générale qui a fait de la Russie un des pays au niveau de vie des plus bas.

C'est le travail que Magen et ses collègues tentent d'accomplir sous nos yeux.

J. ANDRE.

TAXI

Paul LOUIS

« Bar Domino »

SISTERON ☎ 2.17

M. MASSOT, DEPUTE, A PRESENTE A LA TRIBUNE DE L'ASSEMBLEE NATIONALE LE RAPPORT SUR LE BUDGET DE LA JUSTICE

M. Massot avait été élu, il y a deux mois, par la Commission des Lois comme rapporteur de l'important budget de la Justice qui comporte tous les crédits concernant : les services judiciaires, l'administration pénitentiaire, l'éducation surveillée, l'administration centrale et les services communs.

Il a d'abord soutenu son rapport devant la Commission des Lois, puis devant la Commission élargie, nouvel organisme créé à l'initiative de M. le Président de l'Assemblée Nationale, en accord avec M. Foyer, président de la Commission des Lois, afin de réduire le nombre des interventions en séance. L'expérience a été tentée le 12 novembre et devant cette Commission, M. Massot a posé de nombreuses questions à M. Lecanuet, Garde des Sceaux.

Le projet de budget a, enfin, été évoqué, sur le rapport de M. Massot, devant l'Assemblée Nationale. A la tribune, M. Massot a exposé ses conceptions qui ne rejoignaient d'ailleurs pas celles du Gouvernement, sur la magistrature, la détention préventive, le régime des prisons, l'éducation surveillée. Ayant eu l'occasion de visiter les prisons, notamment celle de Fresne, quelques heures après l'évasion des deux dangereux bandits Ben Djelloul et Besse, il a fait remarquer que l'évasion avait été rendue possible par le fait que le magnifique mirador qui se trouvait à quelques mètres de la cellule du rez-de-chaussée où étaient incarcérés les redoutables malfaiteurs, était inoccupé en raison du manque de personnel. M. Massot a souligné l'insuffisance numérique de personnel à tous les niveaux : dans les tribunaux, dans les prisons, dans les services de l'éducation surveillée. Le nouveau budget ne portait pas remède à ses insuffisances. Pour ces raisons, M. Massot, dans l'intérêt même de la Justice, avait conclu au rejet des crédits. Mais la Commission des lois, dans sa majorité, ne l'ayant pas suivi dans ses conclusions et ayant donné un avis favorable, M. Massot a terminé son exposé en ces termes : « Mandataire fidèle de la Commission et faisant abstraction de sa propre opinion, votre rapporteur pour avis a en conséquence le devoir de recommander à l'Assemblée de voter les crédits du Ministère de la Justice ».

FLORELIA

36, rue Mercerie, 36

SISTERON Téléphone 6.35

TOUTES COMPOSITIONS FLORALES

FLEURS PLANTES GERBES COURONNES

CORBEILLES

— ARTICLES FUNERAIRES —

bizzano

en vente :

MAISON RAOUL COLOMB

SISTERON

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que

depuis le 1er Janvier 1975

le taux d'intérêt est porté à

7,50 %

TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT

Dépôt maximum : 25.000 F.

Capitalisation illimitée des intérêts

LIVRET SUPPLEMENTAIRE

(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON et dans nos six Succursales :

LARAGNE - LA MOTTE DU CAIRE

SAINT-AUBAN - VOLONNE

CHATEAU-ARNOUX - L'ESCALE

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets

Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs

Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol

Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...

Liste de Mariage

61, rue Droite

04200 SISTERON Tél. 53

DOMAINE DE FAYE

A VENTAVON

RESTAURANT DE CLASSE

Réservation par Téléphone

Tél. 88 à Monétier-Ventavon

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME

15, avenue Paul Arène - SISTERON - Tél. 3.62

LA MAISON DES GRANDES MARQUES

Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam

Zægel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco

Calor - Thermor - Deville - Miele

Avant tout achat d'un Téléviseur Couleur demandez un essai Schneider de 8 jours

Les Téléviseurs tranquilles à réglage automatique

Service après-vente assuré par Spécialiste Couleur

GRAND CHOIX Téléviseurs couleurs 51, 56, 66 cm

PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON

Congélateurs 300, 400, 500 litres

Meubles TV Moderne, Rustique, Basque

Chauffage à gaz Butathermix

Remise 10 %

sur Chaînes Hi-Fi et Radio Cassettes

© VILLE DE SISTERON